

# Kipper's Laces 「キッパーの靴ひも」 —(63 語)—

キッパーは新しい靴を買ってもらいましたが、靴ひもがうまく結べません。  
がんばれ、キッパー！ みなさんにもそんな思い出、ありませんか？

## シークレット(秘密)

- ① キッパーが訪れたのと同じ靴屋さんが出てくるお話のタイトルは？

答・・・Level 2 の **New Trainers**.

Q: The shoe store once appeared in one of *ORT* books.

Do you remember the title?

A: **New Trainers**

- ② *New Trainers* のお話で、Chip が新しい靴を汚してしまいました。  
同じ悲劇を防ぐためにパパが講じた対策は？

答え・・・(公園に寄り道しないですむように)車で店に行った。

Q: As Dad remembered what happened to Chip's new trainers, what did he do this time?

A: Dad, Mum and Kipper came shopping in the car.

- ③ 何でも良くできるキッパーですが、なぜ靴ひもだけはいまだに結べなかったのでしょうか？

答え・・・いつもビフかチップが結んでくれていたから。

Q: Why couldn't Kipper tie his laces?

A: Because Biff or Chip always did them for him.

## 靴ひもを結ぼうゲーム

このゲームは私の友人であるアメリカ人女性の息子さんが6歳になった時の誕生日パーティーで、実際に行われていたゲームです。

☆このゲームをする日は全員にひも付きのスニーカーを履いて来てもらいます。

☆全員が靴ひもを結べる事を確認の上、行います。

1. 2チームに分けます。
2. スニーカーを片方ずつ集め、チーム毎に部屋の端に山積みにしておきます。
3. 反対側の端をスタート地点に、先頭の人から一人ずつ順番に、Ready? Go! の合図で片足で hop(片足とび)しながら自分のスニーカーのある地点まで行き、靴をはいてひもが結べたら走って戻ります。
4. 次の人にタッチします。同様に繰り返し、最後の一人が先にゴールしたチームが勝ちです。

## Statue (彫像)ゲーム

このゲームはお話の中で、キッパーたちが体育の授業中に楽しんだゲームです。Freeze ゲームとしても知られている、幼児の大好きなゲームです。

1. 色々な動きをします。
2. 先生が 'Statue!' と叫んだ瞬間に動きを止めます。そこで動いてしまった人はアウトです。

最後まで残った人がチャンピオン。

☆先生が Stand on one leg!!(片足立ち)Tiptoe!(つま先歩き)Turn around!(くるとまわる) Crawl(這い這いして)!などと掛け声をかけて動きを決め、子どもたちもことば

を繰り返しながら、動作をしてみましょう。

☆ Song CDをかけながら動作をしましょう。音楽をとめるのと同時にStatue! と叫びましょう。

訳

1	Kipper wanted new shoes	キッパーは新しい靴がほしくなりました。
2-3	He couldn't tie his laces. Dad helped him.	キッパーは靴ひもが結べませんでした。 パパが手伝ってくれました。
4-5	Kipper was at school. The class had P.E.	キッパーは学校にいました。 体育の時間でした。
6-7	Kipper couldn't tie his laces. Miss Green helped him.	キッパーは靴ひもが結べませんでした。 グリーン先生が手伝ってくれました。
8-9	Kipper was upset. He told Dad.	キッパーはくやしくなりました。 パパに話しました。
10-11	Dad made a block.	パパがブロックを作ってくれました。
12-13	Kipper tried and tried and tried.  'Hooray!' said Kipper.	キッパーはがんばって、がんばって、がんばりました。  「やったあ！」とキッパーが言いました。
14-15	Kipper was at school. He did up his laces.	キッパーは学校にいました。 靴ひもを結びました。
16	'Oh no!' said Kipper.	「おっと！」

# The Wobbly Tooth 「グラグラの歯」 —(70 語)—

キッパーのグラグラの歯は抜けそうで抜けなくて…

家族のみんなは抜いてあげたいけれど、キッパーは自然に抜けるのを待っています。

## シークレット(秘密)

① 小さいころに抜ける歯(乳歯)のことを英語で何て言う？

答え…ミルクティース。

Q: What do we call the teeth that come out when we are little?

A: Milk teeth.

② ブランコがぶつかった時、グラグラの歯に何が起きた？

答え…キッパーは歯を呑み込んでしまった。

Q: When the swing hit Kipper, what happened to his wobbly tooth?

A: Kipper swallowed the tooth.

## Tooth Fairy 関連絵本を読みましょう

日本では乳歯が抜けると縁の下に置いたり、屋根に向かって放り上げたりという習慣がありますが、欧米では抜けた歯を枕の下に置いて寝ている間に歯の妖精がやって来て、コインと引き換えに持ち帰ると言われています。

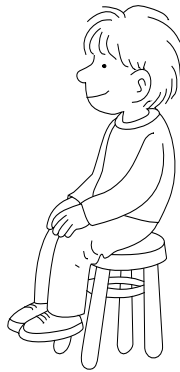
以下は Tooth Fairy のことがよく分かる絵本です。

**The Tooth Fairy** (Word-By-Word First Reader) Michael Rex

(著) ISBN: 043933490X

**The Tooth Fairy** (My First Reader) Kirsten Hall (著) ISBN: 0516246402

**Tooth Fairy** (Child's Play Library) Audrey Wood (著) ISBN: 0859532380



1	Kipper had a wobbly tooth.	キッパーの歯が一本グラグラになりました。
2-3	Mum wanted to pull it out. 'No!' said Kipper.	ママが抜きたがりました。 「だめ！」と、キッパーが言いました。
4-5	Dad wanted to pull it out. 'No, no, no!' said Kipper.	パパが抜きたがりました 「だめ、だめ、ぜったいだめ！」と、キッパー。
6-7	Biff went on the swing. Kipper pushed her.	ビフがはブランコに乗りました。 キッパーが押してあげました。
8-9	Oh no! The swing hit Kipper.	たいへん！ ブランコがキッパーにぶつかってしまったのです。
10-11	The tooth was gone. Kipper had swallowed it.	あの歯がなくなっていました。 キッパーが呑みこんでしまったのです。
12-13	Kipper was upset.	キッパーはがっかりしました。
14-15	'Sorry,' said Biff and Chip. 'Never mind,' said Mum. 'Never mind,' said Dad. 'I'm not sad,' said Kipper.	「ごめん」と、ビフとチップが言いました。 「気にしないで」と、ママが言いました。 「気にしないで」と、パパが言いました。 「ぼく、悲しくなんかいいよ」とキッパーが言いました。
16	'I'm glad.'	「ぼく、うれしいんだ」

## The Foggy Day 「霧の深い日」 —(67 語)—

外は霧が出ているのに、パパが買い物に行くって… 霧が深いとなんだかこわい。「霧の怪物」がいるって、ほんと？ その時、目の前に奇妙な影が！

### シークレット(秘密)

① 霧が深くなったとき、パパが提案したことって何？

答え…お互いのマフラーをつかんで「人間チェーン」を作ろうと言いました。

Q: When the fog got worse, what did Dad suggest?

A: He suggested they each hold on to their scarf and make a sort of human chain.

### 文章作りにチャレンジ

① 2ページで買い物に行こう、と誘ったパパに子どもたちは、It's too foggy to go shopping. (買い物に行くには霧が深すぎるよ！)と反対します。

それでは、It's too foggy to～. の文章を作ってみましょう。

例)7 ページでは It's too foggy to drive.など。

② 4ページでキツパーは、The fog makes me miserable.(霧のせいでみじめな気分になるよ)とつぶやいています。

今度は、The fog makes me～. の文章を作ってみましょう。

## 絵の中の秘密を探ろう！

*ORT* の絵の中には楽しいしかけがいっぱい。骨やメガネがふっと落ちていたり、いつも扉のむこうからキッパーたちのおうちを覗いている隣のおじさんや、髭に帽子の神出鬼没のなぞの男性など、探すのも楽しいものです。

その中で、この *Foggy Day* に出てくるシーンで、他の話にもよく出てくるのは、

- ① パパの赤い車
- ② 縞々のネコ
- ③ 物をよく落とすビフ

です。キッパー一家が登場する *ORT* シリーズはレベル1から9まで。どのレベルのどのお話の中で、上の3つを見つけられるか、探すゲームをしても楽しいですね。*ORT* が大好きでたくさん読んでいる子どもたちは、文字よりも各ページの絵でお話を覚えていることが多いのです。

質問をしてみたら、絵本を探し出すより先に、タイトルを答えてくれるかもしれませんね。



訳

1	It was foggy.	霧の濃い日でした。
2	Dad wanted to go shopping. 'Oh no,' said the children.	パパは買い物に行きたがりました。 「いやだなあ！」と子どもたちは言いました。
4-5	They got into the car. They were fed up.	みんなで車に乗りこみました。 みんなうんざりしていました。
6-7	The fog got worse. Dad couldn't see.	霧はさらに濃くなりました。 パパは前が見えなくなりました。
8-9	Dad stopped the car. They had to walk home.	パパは車を止めました。 みんなで歩いて家に帰ることになってしまいました。
10-11	The fog got worse. They were lost.	霧はますます濃くなりました。 みんな、迷子になってしまいました。
12-13	'This way,' said Biff. 'No, this way,' said Chip.	「こっちよ」と、ビフが言いました。 「ちがうよ、こっちだよ」と、チップが言いました。
14-15	They saw a light. 'A monster!' said Dad.	光が見えました。 「怪物だあ！」と、パパが言いました。
16	'It's Mum!' said the children.	「ママだよ！」と、子どもたちが言いました。

## Biff's Aeroplane 「ビフのひこうき」 —(63 語)—

おこづかいをためて買った自慢の模型ヒコーキ！

やっと完成させて大喜びで飛ばしていたのに、見えなくなってしまいました。

### シークレット(秘密)

① ビフは機体の後ろに B1 と描きました。これはどういう意味？

答え…B はビフの B で、1 は最初に作った模型飛行機という意味。

Q: What does B1 stand for ?

A: B1 stands for Biff's first model.

② 飛行機の各部の名称を言えるかな？

答え…機体、翼、機尾、機首、着陸装置(車輪と脚)、胴体

Q: What are the parts of an aeroplane ?

A: A: Body, wings, tail, nose, undercarriage, fuselage.

※ビフの飛行機の絵を写して名称を書き入れてみましょう。

## セリフを考えよう！

ここではビフの気持ちになってセリフを考えてみましょう。

(例)

Page	Character	Dialogue
1	Biff	I want to make it all by myself.
2-3	Biff	Thanks, Mum.
4-5	Biff	Look!
6-7	Biff	Catch it, someone !
10-11	Biff	Where is my aeroplane?
12-13	Biff	I can't find my aeroplane.
14-15	Biff	I want to be alone.
16	Biff	Perfect landing !

## 訳

1	Biff made an aeroplane.	ビフはヒコーキを作りました。
2-3	Mum helped her. The aeroplane looked good.	ママが手伝ってくれました。 かっこいいヒコーキでした。
4-5	Biff wanted to fly it. She went to the park.	ビフは飛ばしてみたくまりました 公園に行きました。
6-7	The aeroplane flew up It went over the trees.	ヒコーキは舞い上がりました。 木々を越えて行きました。
8-9	It went over the houses.	家々を越えて行きました。

10-11	Biff looked for the aeroplane. Everyone helped.	ビフはヒコーキを探しました。 みんな、手伝ってくれました。
12-13	Biff looked and looked. She couldn't find it.	ビフは何度も探しました。 見つけれませんでした。
14-15	She wanted to cry. She went upstairs.	ビフは泣きたくなくなっていました。 二階に上がって行きました。
16	The aeroplane was on the bed.	ヒコーキはベッドの上にあったのです。

## Floppy the Hero 「ぼくらのヒーロー、フロッピー」 —(74 語)—

古い納屋が火事に！ その時フロッピーは？

納屋の中から仔犬の声！ フロッピーが猛然と救出に向かいます。

### Fire(火事)関連語ビンゴ

fire	fire engine	siren
smoke	flame	fireman
hose	fire brigade	burn

火事に関係のある言葉をここで覚えましょう。文字だけでなく絵をビンゴシートに描くとよりわかりやすいですね。同じ絵を二組描いて裏返せば、神経衰弱もできます。

fire(火事)、fire engine(消防車)、siren(サイレン)、smoke(煙)、flame(炎)、fireman(消防士)、hose(ホース)、fire brigade(消防隊)、burn(燃える)

シークレット(秘密)

- ① 消防車が通った時、キッパーは何て言った？  
答え…「大きくなったら消防士さんになりたいな。」  
Q: When a fire engine went by, what did Kipper say?  
A: He said 'I want to be a fireman when I grow up.'
- ② チップの隣を走って消防車を追いかけているおじさん、今まで何をしていたのかな？  
答え…ひげを剃っていた。  
Q: What was the neighbour doing when the fire engine went past?  
A: He was shaving.
- ③ フロッピーが燃えさかる納屋の窓の中に飛び込んだ時、チップたちは何て言った？  
答え…「フロッピー戻って来て！」と叫んだ。  
Q: What did children say when Floppy jumped in the window?  
A: They yelled Floppy ! Come back !
- ④ 勇敢なフロッピーの救出劇は新聞に載りました。見出しには何て書いてあったでしょう？  
答え…「すばらしいヒーロー！」  
Q: There was a story about Floppy's brave rescue in the newspaper. What did the headline say  
A: It said 'What a hero!'

## 新聞を作ろう！

What a hero ! という見出しの壁新聞を皆で作ってみよう。

例えば、消防士さんやビフ、仔犬たちに囲まれた誇らしげなフロッピーの姿を真ん中に描いて、皆で考えた記事を英語にして書きこんで行きましょう。When(いつ)、Where(どこで)、Who(誰が)、What(何を)、How(どのように)、の内容を入れるのを忘れずに！

訳

1	A fire engine went by.	消防車が通り過ぎました。
2-3	There was a fire. Everyone ran to see.	火事が起きたのです。 みんなで走って見に行きました。
4-5	'Get back' said a fireman.  A barn was on fire.	「後ろに下がって」と、消防士さんが言いました。 納屋が火事でした。
6-7	A little dog ran to the barn. She barked and barked.	小さな犬が納屋に走り寄りました。 犬は吠えまくっていました。
8-9	Floppy ran to the barn. He jumped in the window.	フロッピーが納屋に走り寄りました。 そして窓から飛び込んで行きました。
10-11	'Get Floppy', said Chip.  The firemen pushed the door open.	「フロッピーをつかまえて」と、チップが言いました。 消防士はドアを押し倒しました。
12-13	Floppy ran out. He had some puppies.	フロッピーが走り出てきました。 仔犬を連れていました。
14-15	Everyone looked at Floppy. 'What a good dog!' everyone said.	みんなはフロッピーを見ました。 なんてえらい犬なんだ！」みんなが言いました。
16	What a hero !	「すばらしいヒーローだ！」



## The Chase 「おいかっこ」 —(81 語)—

ママとビフはお買い物。フロッピーはおりこうにいられるかな？ でも、フロッピーは犬ですから、猫を見かけると、思わず追いかけてにはいられないのです。町は大騒ぎ！

### フロッピーの暴走地図を描こう！

家(home)→マーケット(market)→トイレ前の街灯の柱(lamp post)→果物屋台(fruit stall)→せと物屋台(china stall)→洋服屋台(clothes stall)→街灯の柱(lamp post)の順番で、フロッピーが通過していきました。各場所のイラスト入りの地図を描いてみましょう。それぞれの場所でフロッピーに何が起きたか、描いた絵を見せながら発表してみましょう。

(例)

Mum, Biff and Floppy went to the market.

Mum wrapped Floppy's lead round a lamp post.

Mum and Biff went to the toilet.

Floppy chased a cat...

### セリフを考えよう！

今回はお店(屋台)の人たちが何を言っているか考えてみましょう。

(例)

Page	Dialogue
3	Thank you for shopping.
7	Hey!
11	Catch that dog!

## 続きのお話を考えよう

お話の最後にママに‘What a good dog!’とほめられたフロッピー。  
でも、これで本当に終わりかな？ 屋台をめっちゃめっちゃにされた人たちはどうすると思う？ みんなで続きのお話を自由に話し合ったり、絵に描いたりしてみよう。

## 訳

1	Floppy wanted a new basket.	フロッピーは新しいバスケットをほしがりました。
2-3	Mum and Biff went to the market. They got a new basket.	ママとビフは市場へ行きました。 新しいバスケットを買いました。
4-5	Mum and Biff went to the toilet. ‘Stay Floppy,’ said Biff.	ママとビフはトイレに行きました。 「ここにいてね、フロッピー」と、ビフが言いました。
6-7	Floppy saw a cat. He chased it.	フロッピーは猫を見かけました。 その猫を追いかけました。
8-9	The cat jumped over the oranges. Crash went the oranges.	猫はオレンジを飛び越えました。 ごろごろ、とオレンジが飛び散りました。
10-11	The cat jumped over some plates. Crash went the plates.	猫はお皿を飛び越えました。 がちゃん、とお皿が飛び散りました。
12-13	The cat jumped over some clothes. ‘Got you!’ said a man.	猫は、服を飛び越えました。 「つかまえたぞ！」と、おじさんが言いました。
14-15	Everyone was cross.	みんなは怒っていました。

	'What a bad dog!' everyone said.	「このバカ犬！」みんなが言いました。
16	'What a good dog!' said Mum.	「おりこうな犬ね！」と、ママが言いました。

## Glossary (本文に出てくることば: アルファベット順)

aeroplane	飛行機
an	ひとつの
and	～と
at	～で
bad	わるい
barn	納屋
basket	バスケット
bed	ベッド
barked	bark(吠える)の過去形
block	ブロック
car	車
cat	猫
chase	追いかける
children	child(子ども)の複数形
class	クラス
clothes	服
couldn't	can not(出来ない)の過去形
crash	激突する
cross	怒っている

cry	泣く
did up	do up(結ぶ)の過去形
door	ドア
down	倒れて
fed up	飽き飽きする
find	見つける
fire engine	消防車
fireman	消防士
firemen	fireman の複数形
flew	fly(飛ぶ)の過去形
fly	飛ぶ
fog	霧
foggy	霧深い
get	手に入れる
glad	嬉しい
go	行く
good	良い
gone	go(行く)の過去分詞
got	get(手に入れる)の複数形
had	have(持っている)の過去形
had to	have to~(しなくてはならない)の過去形
helped	help(助ける)の過去形
hero	ヒーロー
his	彼の
him	彼を、彼に

home	うち
houses	house(家)の複数形
hit	hit(ぶつける)
Hooray!	やったあ!
it	それ
it's	it is の短縮形
into	~の中へ
jumped	jump(飛ぶ)の過去形
laces	lace(靴紐)の複数形
light	明かり
little	小さな
looked for	look for(探す)の過去形
lost	lose(なくす)の過去形
made	make(作る)の過去形
market	市場、マーケット
Mrs	ミセス、(~夫人)
mind	気にする
monster	怪物、モンスター
never	絶対に~ない
new	新しい
oranges	orange(みかん、オレンジ)の複数形
out	外へ
over	~の上を、越えて
park	公園
P.E	体育(Physical Education)

plates	plate(皿)の複数形
pull	引っ張る
puppies	puppy(仔犬)複数形
pushed	push(押す)の過去形
ran	run(走る)の過去形
said	say(言う)の過去形
saw	see(見る)の過去形
school	学校
see	見る
she	彼女は
some	いくつかの
shopping	買い物、ショッピング
shoes	靴
stay	留まる、待つ
stopped	stop(止まる)の過去形
swallowed	swallow(のみこむ)の過去形
swing	ブランコ
the	その
there was	there is(～がある)の過去形
this	これ
tie	結ぶ
to	～へ
toilet	トイレ
told	tell(言う、話す)の過去形
tooth	歯

trees	tree(木)の複数形
tried	try(努力する、試みる)の過去形
up	上に
upset	悔しがる
upstairs	階上
wobbly	ぐらぐらの
walk	歩く
wanted	want(ほしい)の過去形
was	is(~である)の過去形
way	道、方向
went	go(行く)の過去形
were	are(~である)の過去形
window	窓
worse	bad の比較級。さらに悪く

## Level 2 More Stories A のイラストに出てくることば

イラストを見ながらお子さんとお話する時に使いそうな、  
絵の中の単語をリストアップしました。



Kipper's Laces			
靴箱	shoes box	店員	shopkeeper
黒板	blackboard	靴屋	shoe shop
いじめっこ	bully (bullies)	ベンチ	bench
新聞	newspaper	上着	jacket
マフラー	scarf	布袋	sack
階段	stairs		
The Wobbly Tooth			
ドアノブ	knob	絵画	painting
やっこ	pliers	肉	meat
物置小屋	shed	近所の人	neighbour (英) / neighbor (米)
ベッド	bed	枕	pillow
コイン	coin	翼	wings
王冠	crown	乳歯	milk teeth
歯の妖精	tooth fairy		
The Foggy Day			
テレビ	television, telly	果物	fruit
ボウル	bowl	花瓶	vase
財布 (小銭入れ)	purse	猫	cat



ガソリンスタンド	petrol station	街灯	streetlamp
窓	window		
<b>Biff's Aeroplane</b>			
木	tree	ドライバー	screwdriver
ボンド	glue	ペンキ	paint
刷毛	paintbrush	はがき	postcard
鳥	bird	ウサギ	rabbit
ガラクタ	junk	メガネ	glasses
骨	bone	テニスボール	tennis ball
<b>Floppy the Hero</b>			
ひげそり用クリーム	shaving cream	バレーボール	volleyball
バラの花	rose (roses)	タイヤ	tire / tyre
<b>The Chase</b>			
(犬を引く)紐	lead	ダンボール	cardboard box
屋台	stall		

